

[Texte]

horse were thumping on doors, throwing coins at the dictatorial Liberal leader in the Council because of his ramming through of a budget without adequate debate.

The Executive Committee that the Minister set up by executive fiat rather than by properly having it debated in the House of Commons a year and a half ago is not working. The people of the Yukon do not want it. The massive rejection of the government's—and they emanate from Ottawa—the government's proposed implementation of Medicare: over four thousand citizens of the Yukon signed a petition to have the bill held up so that Medicare would not be shoved down their throats. Again, the Executive Committee, leading the Liberal majority on the Council, rejected this massive appeal of the Yukon citizenry. If this is the Minister's idea of government reform, it is not the idea of the people of the Yukon.

• 1050

I have been urging the Minister, and so have successive sessions of the Territorial Council, over nine years in the latter case and in my own case ever since the Minister has held his office, to bring about real reform in the Yukon. That is not achieved by having a bureaucratic executive committee, dominated by three or his own appointees and then smuggling onto that Executive Committee two of the elected representatives of the people from the council because his decision is going to prevail. Often the fiction is raised by him and by the Commissioner. You know what I mean by saying this. The fiction is raised that there are two separate entities here, a federal government and a territorial government. Nothing could be farther from the truth. If the Minister sneezes, the Commissioner of the Yukon and the Northwest Territories must cough, and that is the size of it. They are responsible to him for the administration of those Territories, and that is not placing responsibility in the hands of the people where it belongs. True democracy means that the elected representatives of the people are going to have some say in the administration of their own affairs, and they are not getting it this way. They are not getting it when the bureaucrats dominate the administrative process, and until such time as you bring about meaningful reform we will have that conviction prevail and we will have the kind of unrest existing in the Yukon which I warned the Minister is verging on civil disobedience.

The situation there, regardless of what his appointed officials might convey to him, is serious and it is not going to be solved unless the Minister gives instructions to the Commissioner to comply with telegrams like that received from the Mayor of Whitehorse. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Nielsen. Mr. Minister.

Mr. Chrétien: May I comment on that? First this legislation to which the Mayor referred is legislation that was

[Interprétation]

tée au Conseil territorial du Yukon qui, si elle avait été adoptée, aurait eu pour effet de dissoudre le Conseil. Elle a été rejetée par une majorité de 4 contre 3, mais quelque deux cents à deux cent cinquante citoyens de Whitehorse tambourinaient aux portes, jetaient des pièces de monnaie au leader libéral et dictatorial du Conseil étant donné que ce dernier faisait passer en trombe un budget sans qu'il y ait suffisamment de débats.

Le Comité exécutif, établi il y a un an et demi par le ministre par un dictat de l'exécutif, et sans que la question ait été dûment débattue à la Chambre des communes, ne fonctionne pas. Les gens du Yukon n'en veulent pas. Le rejet massif de la mise en vigueur du Medicare proposé par le gouvernement, émanant d'ailleurs d'Ottawa, apparaît clairement: plus de quatre mille citoyens du Yukon ont signé une pétition afin que le bill soit suspendu et que cette épée de Damoclès que constitue le Medicare soit supprimée. Encore une fois, le comité exécutif, qui conduit la majorité libérale au Conseil a rejeté cet appel en masse des citoyens du Yukon. Si c'est là l'idée que se fait le ministre de la réforme du gouvernement ce n'est du moins pas l'idée que s'en font les gens du Yukon.

J'ai demandé instamment au ministre, depuis qu'il est en fonction, tout comme on l'a fait d'ailleurs pendant neuf ans au cours des sessions successives du Conseil territorial, de proposer une véritable réforme pour le Yukon. Et il n'y arrivera pas à un comité exécutif bureaucratique dominé par trois personnes qu'il a nommées lui-même, faisant entrer subrepticement dans ce même comité exécutif deux des représentants élus par le peuple au Conseil car c'est sa propre décision qui va faire foi. C'est souvent le commissaire et lui qui évoquent cette fiction. Vous savez à quoi je pense lorsque je dis cela. On fait appel à la fiction selon laquelle il existe deux entités séparées, un gouvernement fédéral et un gouvernement territorial. Rien n'est plus éloigné de la vérité. Si le ministre prend froid, le commissaire des Territoires du Yukon et du Nord-Ouest éternue, voilà la relation de cause à effet. Ils sont responsables devant lui de l'administration de ces territoires, et cela ne revient nullement à donner les responsabilités aux gens à qui elles reviennent. Selon la véritable démocratie, les représentants élus par le peuple ont quelque chose à dire dans l'administration de leurs propres affaires, mais ce n'est pas le cas. Ils n'ont pas voix au chapitre lorsque les bureaucrates sont les maîtres du processus administratif et, tant que vous ne présenterez pas de réforme qui ait véritablement un sens, ce sera là votre conviction et nous assisterons à ces remous qui agitent actuellement le Yukon et qui, j'en ai bien averti le ministre, frisent la désobéissance civile.

La situation, quoique puissent lui dire les fonctionnaires qu'il a nommés, est sérieuse et ne s'améliorera pas tant que le ministre ne donnera pas pour instruction au commissaire de se conformer aux télégrammes comme celui qu'il a reçus du maire de Whitehorse. Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Nielsen. Monsieur le ministre.

M. Chrétien: Puis-je faire quelques remarques à ce sujet? Tout d'abord, la législation invoquée par le maire